

# LEXIQUE DES TERMES MÉDICAUX

## A

**Acquisition** : terme de radiologie utilisée pour les images obtenues en tomodensitométrie grâce au scanner. Depuis quelques années, les images sont de meilleure qualité et obtenues avec un passage bref sous le tube du scanner. L'acquisition est dite spiralée ou hélicoïdale. Voir scanner

**Adénocarcinome** : cancer né à partir de cellules glandulaires, par exemple celles incluses dans la paroi des petites bronches.

**Adénome** : tumeur bénigne développée à partir de cellules glandulaires.

**Alvéole pulmonaire** : culs de sac terminaux des toutes petites bronches permettant les échanges respiratoires entre l'air inhalé et les vaisseaux capillaires.

**Anatomie pathologique** : étude des tissus prélevés par biopsie. Après coloration, analyse simultanément l'architecture des tissus et les cellules.

**Aplasie** : diminution importante des taux des cellules du sang, souvent provoquée par la chimiothérapie.

**Asbeste** : terme latin caractérisant l'amiante minéral fibreux incombustible.

**Asbestose** : terme ambigu désignant soit toute maladie en rapport avec l'exposition à l'amiante, soit seulement la fibrose du parenchyme pulmonaire liée à l'amiante. La fibrose cogainant les petites bronches (bronchioles) est responsable de troubles ventilatoires de type obstructif et restrictif.

**Asymptomatique** : adjectif caractérisant

une personne ne se plaignant d'aucun symptôme de maladie, ou une maladie présente mais n'entraînant aucun symptôme.

**Ascite** : épanchement de liquide dans l'abdomen.

**Atélectasie** : partie ou totalité d'un segment ou d'un lobe pulmonaire ne respirant plus par compression ou obstruction d'une bronche. L'atélectasie par enroulement correspond à un segment de poumon perdu en regard d'une anomalie pleurale. Les vaisseaux et les bronches qui y pénètrent ont un aspect en queue de comète.

**Atteinte fonctionnelle** : sous-entendu « respiratoire » dans un compte-rendu d'EFR ou un bilan pneumologique : gêne respiratoire, essoufflement à l'effort ou même dans les cas sévères, au repos.

**Atteinte parenchymateuse** : altération du tissu pulmonaire.

## B

**Bande parenchymateuse** : opacité pulmonaire de 2 à 5 cm sur quelques millimètres barrant le parenchyme pulmonaire (aspect en pied de corneille).

**Basocellulaire** : cancer très fréquent au niveau de la peau exposée au soleil, d'évolution purement locale, ne donnant jamais de ganglion ni de métastase, ne mettant jamais la vie en jeu.

**Biométrie** : mesure des corps asbestosiques.

**Biopsie** : prélèvement d'un fragment d'organe ou de tumeur avec une pince cou-

## CHIMIE ÉNERGIE

pante ou un bistouri pour analyse au microscope.

**BPCO** : broncho-pneumopathie chronique obstructive.

**Bronchoscopie** : examen des bronches par un tube souple (fibroscope) ou un tube permettant l'observation et la réalisation de prélèvement pour étude anatomopathologique ou bactériologique.

## C

**Calcification linéaire** : ligne calcifiée visible à la radio. Voir plaque pleurale.

**Cancer à petites cellules** : variétés de cancer du poumon, essentiellement traité par chimiothérapie et radiothérapie.

**Cancer primitif** : première tumeur atteignant un organe et pouvant être à l'origine de métastases, « tumeurs-filles » établies dans d'autres organes.

**Cancer secondaire** : synonyme de métastase.

**Cancer occulte** : terme employé lorsqu'existent des métastases et que le cancer primitif n'est pas décelé par divers examens.

**Cancérogène** : élément chimique ou infectieux contribuant à la cancérogenèse d'un organe. Exogène : vient de l'extérieur (par exemple tabac, amiante, alcool, benzène, goudrons, bois, virus). Endogène : vient de l'intérieur (lié par exemple au patrimoine génétique, à l'état hormonal, aux capacités immunologiques de défense d'une personne).

**Carcinome** : désigne tous les types de cancers à l'exception des maladies malignes du sang (leucémie) et des ganglions (lymphomes, Hodgkin).

**Cavité pleurale** : voir plèvre.

**Chimiothérapie** : administration de produits

chimiques détruisant les cellules malignes ou empêchant leur multiplication. Ces produits sont aussi toxiques pour les cellules saines en particulier les trois groupes de cellules sanguines (globules rouges ou hématies, blancs ou leucocytes, plaquettes).

**Compliance** : étude comparée de la dilatation des poumons et de l'élasticité de la paroi thoracique.

**Corps asbestosiques** : formation jaunâtre, en haltère, contenant des fibres d'amiante, recherchées dans l'expectoration ou le LBA (exprimé en nombre de corps asbestosiques (CA) par ml, positif à partir d'un CA/ml ) ou dans le tissu pulmonaire (exprimé en nombre de CA par gramme de tissu sec, positif à partir de 1000 CA/gr). Technique peu fiable, précisant seulement le niveau de rétention des fibres au moment du prélèvement d'échantillon et ne fournissant pas d'information sur les fibres qui ont été épurées au fil du temps.

**Coupes millimétriques** : la TDM conventionnelle explore le poumon par tranches horizontales de 10 mm. La TDM dite « haute résolution » réalise des coupes de 1 mm tous les cm et irradie 10 fois moins que la précédente. Voir scanner.

**CPT** : capacité pulmonaire totale mesurée en spirométrie : volume total de gaz contenu dans les poumons à la fin d'une expiration maximale.

**CRF** : capacité résiduelle fonctionnelle volume de gaz qui persiste dans les poumons à la fin d'une expiration normale.

**CV** : capacité vitale : volume total de gaz qui peut être expiré après une inspiration maximale.

**Cytologie** : étude au microscope d'un petit nombre de cellules prélevées par ponction à l'aiguille fine, ou par prise de sang, colorées et étalées sur une lame.



**D**

**Dégénérescence maligne** : transformation d'une lésion bénigne chronique en cancer.

**Dépistage** : détection d'une maladie présente chez une personne ne se plaignant d'aucun symptôme et ne présentant aucun signe de maladie.

**Diaphragme** : cloison musculaire séparant le thorax de l'abdomen, contribuant à la respiration et traversée par l'œsophage et des vaisseaux sanguins. Est constitué de deux coupes à peu près symétriques. Celle de droite recouvre le foie, celle de gauche est située au dessus de l'estomac et de la rate.

**Dysphagie** : gêne à avaler, avec ou sans douleur.

**Dyspnée** : gêne à respirer, avec ou sans douleur.

**E**

**Echographie** : examen réalisé avec une source d'ultrason, ne délivrant aucune irradiation mais dont les résultats ne sont pas toujours clairs et fiables.

**EFR** : exploration fonctionnelle respiratoire.

**Emphysème pulmonaire** : destruction de zones de parenchyme pulmonaire dont les alvéoles sont distendues puis remplacées par des bulles d'air de taille variable. L'augmentation de leur nombre et leur taille entraîne une insuffisance respiratoire progressive. Leur rupture peut provoquer un pneumothorax.

**Endogène** : voir cancérogène.

**Endoscopie** : examen réalisé avec un tube rigide ou plus souvent souple (fibroscope), muni d'une source lumineuse, introduit par les voies naturelles, permettant d'examiner les organes creux (bronches, œsophage, rectum, colon), et d'effectuer des prélèvements biopsiques.

**Endothélium** : ensemble des cellules normales constituant la couche superficielle tapissant la partie interne des vaisseaux. Adjectif : endothélial.

**Épaississement axillaire** : épaississement pleural siégeant au niveau de l'aisselle.

**Épaississement pleural** : augmentation d'épaisseur de la plèvre viscérale, localisée ou diffuse.

**Épanchement pleural** : présence de liquide entre les deux feuillets de la plèvre. Peut être diffus, localisé ou enkysté dans une poche.

**Épidermoïde** : cancer développé à partir des cellules superficielles de revêtement d'une muqueuse. 60% des cancers du poumon sont de type épidermoïde.

**Épithéliome** : ancien nom du carcinome (terme encore employé).

**Examen anatomopathologique** : analyse au microscope de tissu prélevé par biopsie après coloration des prélèvements préalablement coupés en tranches ultrafines.

**Exogène** : voir cancérogène.

**Expectoration** : tout rejet de liquide provenant des poumons et remontant par le système respiratoire : bronches, trachée, larynx, bouche/ peut être fluide, épais, clair, infecté, sanglant, etc.

**F**

**Fibroscopie** : voir endoscopie.

**Fibrose** : altération chronique et progressive du tissu pulmonaire (parenchyme) dont les alvéoles sont enserrées et étouffées par des fibres .

**Foyer parenchymateux** : zone de parenchyme pulmonaire, irrégulière ou systématisée à un segment ou un lobe pulmonaire atteinte par une maladie infectieuse, virale, ou cancéreuse.

## CHIMIE ÉNERGIE

## G

**Gouttières costo-diaphragmatique** : cul de sac de la partie de la cavité pleurale, sur le côté de la base du thorax, au niveau des dernières côtes et de la partie d'une coupole diaphragmatique. Voir diaphragme.

## H

**Hélicoïdal** : ou spiralée. Désigne une technique moderne d'utilisation du scanner. Voir acquisition et scanner.

**Hémogramme** : examen du sang comprenant le compte des globules (numération) et le détail des divers types de globules blancs (formule sanguine).

**Hématorax** : épanchement de sang dans la cavité pleurale.

**Histologie** : terme qui devrait caractériser seulement l'architecture normale du tissu d'un organe. Abusivement employé pour des tissus cancéreux. Le terme exact pour décrire le résultat de l'analyse d'un tissu reconnu anormal au microscope devrait être histopathologique ou anatomopathologique.

**Hyperplasie** : épaissement d'un tissu, soit bénin, soit précurseur d'une transformation cancéreuse (dégénérescence).

## I

**Imagerie** : terme moderne pour radiologie appliquée au radiodiagnostic.

**Immunohistochimie** : ensemble de techniques sophistiquées et coûteuses utilisées par les anatomopathologistes pour affiner le diagnostic des variétés de cancers.

**Incidence** : fréquence d'une maladie, généralement exprimée en nombre de cas observés pour 100 000 personnes par an. Varie avec le sexe, la période de temps considérée, les pays, les sous-groupes d'âge, de profession etc.

**Insuffisance respiratoire** : gêne respiratoire,

essoufflement à l'effort ou même dans les cas sévères, au repos. Son aggravation entraîne progressivement un retentissement cardiaque au niveau du ventricule droit qui peine de plus en plus à éjecter le sang vers les poumons fibrosés (insuffisance ventriculaire droite). Sa fonction devient insuffisante, puis le ventricule gauche s'affaiblit, on parle alors d'une insuffisance cardiaque globale.

**Interstitiel** : trouble ventilatoire caractérisé par l'envahissement des structures pulmonaires situées autour des alvéoles et des petites bronches par des cellules inflammatoires et des cellules responsables de fibrose pulmonaire.

**IRM** : imagerie obtenue par la technique de la résonance magnétique nucléaire (RMN).

## J - K - L

**LBA** : lavage broncho-alvéolaire : recherche de corps asbestosiques dans le liquide instillé dans les bronches puis expectoré.

**Liquide pleural** : produit normalement par la plèvre pariétale et intégralement réabsorbé par la plèvre viscérale. Une inflammation, une infection, une tumeur modifie le système et du liquide stagne dans la cavité pleurale. Lorsque le liquide est jaune clair (séro-fibrineux), un cancer est probable dans 25% des cas. Lorsque le liquide est teinté de sang (hémorragique), un cancer est probable dans 90% des cas. Voir plèvre, symphyse.

**Lobe** : voir poumon.

## M

**Marqueur biologique** : dosage d'une substance présente dans le sang ou les urines permettant de suspecter ou d'affirmer la présence d'une maladie avant l'apparition des symptômes cliniques ou en cours d'évolution. Il n'existe aucun marqueur biologique permettant de dépister une maladie liée à l'amiante.

**Médiastin** : région anatomique située au

centre du thorax comprenant le cœur, les gros vaisseaux de la base du cœur et la bifurcation de la trachée.

**Médiastinoscopie** : examen du médiastin réalisé en salle d'opération sous anesthésie générale. Permet de rechercher et de biopsier les ganglions situés le long de la trachée et des grosses bronches. Examen dangereux de moins en moins pratiqué depuis les progrès de l'imagerie (scanner).

**Mélanome** : tumeur cutanée bénigne ou maligne développée à partir des cellules pigmentées de la peau.

**Mésopath** : groupe de médecins anatomopathologistes français, dirigé par le Pr Françoise Galateau-Sallé (CHU de Caen), se réunissant tous les mois à Paris pour revoir les biopsies de tumeurs de la plèvre dont l'interprétation est difficile ou douteuse.

**Mésothéliome** : tumeur maligne caractéristique de l'exposition à l'amiante, atteignant les séreuses, principalement la plèvre, plus rarement le péritoine, exceptionnellement le péricarde.

**Mésothélium** : ensemble de cellules normales tapissant les séreuses. Adjectif : mésothélial.

**Métastase** : localisation maligne secondaire à un cancer primitif qui a envoyé des cellules dans un organe dans lequel elles ont installé un foyer cancéreux (surtout poumons, foie, os, cerveau).

## N

**Nodule** : toute formation arrondie palpable dans ou sous la peau, bénigne ou maligne, toute image arrondie visible sur une radiographie, bénigne ou maligne.

## O

**Obstructif** : trouble ventilatoire défini par l'augmentation de la résistance des voies aériennes se traduisant en spirométrie par l'abaissement du rapport VEMS/CV.

## P

**Pachypleurite** : épaissement de la plèvre

**Parenchyme pulmonaire** : ensemble des alvéoles pulmonaires.

**Péricarde** : enveloppe du cœur

**Péritoine** : enveloppe du contenu de l'abdomen.

**Plaque pleurale** : épaissement d'une zone limitée de la plèvre pariétale, régulière ou non, de un à plusieurs millimètres d'épaisseur, pouvant être fibreuse et peu dense (plaques hyalines) ou calcifiée, plus facile à déceler. Siègent surtout à la partie inférieure et postérieure de la plèvre, et sur la plèvre au contact d'une coupole du diaphragme.

**Pleurésie** : toute maladie de la plèvre, le plus souvent avec épanchement de liquide dans la cavité pleurale (liquide clair, le plus souvent d'origine bénigne, liquide épais, le plus souvent infecté, liquide teinté de sang, souvent d'origine cancéreuse). On parle parfois de pleurésie sèche, purement inflammatoire, sans liquide (pleurite).

**Pleuro-pneumothorax** : issue d'air dans la cavité pleurale. L'air autour du cœur détermine un pneumomédiastin.

**Pleuroscopie** : examen de la cavité pleurale par ponction transpariétale.

**Plèvre** : enveloppe des poumons engainant également le médiastin. Comprend deux feuillets glissant l'un sur l'autre et délimitant une cavité normalement vide. Le feuillet interne appliqué sur le poumon est nommé viscéral, le feuillet externe appliqué sur la paroi osseuse et musculaire du thorax est nommé pariétal. Le vide dans la cavité pleurale permet une bonne application des poumons contre la paroi thoracique.

**Pneumoconiose** : terme général concernant toutes les maladies pulmonaires chroniques liées à l'inhalation de particules principale-

## CHIMIE ÉNERGIE

ment minérales (poussières d'amiante : asbestose ; poussières de silice : silicose ; poussières de fer : sidérose). L'inhalation de poussières textiles végétales est plus rare. Une pneumoconiose détermine une fibrose progressive du parenchyme pulmonaire dont les alvéoles sont sclérosées, écrasées et détruites. La dégénérescence des lésions pulmonaires d'une pneumoconiose en cancer bronchique est possible.

**Pneumothorax** : entrée d'air dans la cavité pleurale, venant de l'extérieur (après pleuroscopie ou thoracoscopie) ou de l'intérieur du thorax (communication entre une bronche et la cavité pleurale, rupture d'une bulle d'emphyème). Décollant les deux feuillets pleuraux, l'air comprime plus ou moins le poumon qui se trouve partiellement ou totalement écrasé, rétracté (collabé). La gêne respiratoire peut être insignifiante, modérée, voire intense nécessitant une aspiration externe par un drain transpariétal.

**Poumons** : le droit est constitué de trois lobes, le gauche de deux lobes. Chaque lobe est divisé en segments, nommés selon leur position : antérieur, postérieur, latéral, basal, ces termes pouvant être associés.

**Prévalence** : ensemble des sujets atteints d'une maladie ou ayant cette maladie vivant à un moment donné.

**Prévention** : action individuelle volontaire (arrêt du tabac, réduction de l'absorption de graisses ou de l'alcool, bouclage de la ceinture de sécurité en auto) ou collective (suppression d'une exposition à des cancérigènes, modification d'un procédé ou d'une technique), destinée à réduire l'incidence d'une maladie ou la fréquence d'accidents.

**Produit de contraste** : substance liquide, en général iodée, injectée dans une veine pendant le passage sous le scanner pour obtenir des images plus précises.

**Q - R**

**Radio standard** : technique de radiographie

classique comportant pour le thorax un cliché de face debout. Une radiographie simple du thorax délivre environ 1/10ème de l'irradiation naturelle reçue en un an dans la région parisienne.

**Radiologie** : réalisation d'images radiologiques par appareils à rayons X, scanner, IRM. Les images ainsi obtenues ne sont que des différences de contrastes et ne permettent jamais d'affirmer un diagnostic de nature. Une opacité pulmonaire ronde isolée (nodule) peut être bénigne ou maligne.

**Restrictif** : trouble ventilatoire caractérisé par une amputation de la CPT.

**RMN** : résonance magnétique nucléaire. Etude comparative des tissus basée sur l'analyse des différences entre les divers types de noyaux des cellules présentes dans un organe. Voir IRM.

**S**

**Sarcome** : variété rare de tumeur maligne faite de nappes de cellules malignes identiques effaçant l'architecture du tissu de l'organe atteint.

**Scanner** : appareil moderne de radiodiagnostic permettant depuis 1980 de réaliser des TomoDensitoMétries (TDM), examens radiologiques basés sur des différences de densité des tissus. Tous les appareils n'ont pas les mêmes caractéristiques physiques. Les doses reçues dépendent de l'appareil, de l'intensité électrique, de la corpulence de la personne examinée et du nombre de clichés effectués. Une TDM des poumons est beaucoup plus précise que la radiographie simple du thorax (voir radio standard) et révèle des images méconnues à la radio simple. Selon les cas, une TDM (6 à 10 clichés ou « coupes ») délivre 15 à 100 fois plus de radiations qu'une radio standard. Voir coupes millimétriques.

**Scissure** : fin sillon séparant deux lobes pulmonaires voisins.

**Segments** : voir poumon.



**Sensibilité, spécificité** : caractéristiques d'un examen de dépistage, qui doit être sensible (positif chez les sujets atteints de la maladie) et spécifique (négatif chez les sujets indemnes de la maladie).

**Séreuse** : enveloppe des organes contenus dans le thorax (plèvre pour le poumon, péricarde pour le cœur et le péritoine pour les organes abdominaux de l'appareil digestif). Voir mésothéliome.

**Signe** : manifestation clinique (tumeur, ganglion, ulcération, hémorragie) constatée par le médecin chez une personne malade.

**Silhouette cardio-médiastinale** : ensemble de l'opacité visible à la radio du thorax constitué de l'ombre du cœur et des éléments du médiastin.

**Spiralée** : voir acquisition et scanner.

**Spirométrie** : mesure de la capacité respiratoire.

**Symphyse pleurale** : réalisation volontaire d'un accolement des deux feuillets de la plèvre en vue d'éviter la production de liquide lors d'une pleurésie cancéreuse. Effectuée par injection de talc ou autre produit irritant. Efficace dans 80% des cas.

**Symptôme** : trouble fonctionnel (toux, essoufflement, douleur) dont se plaint une personne malade ou mis en évidence par l'interrogatoire du médecin.

**Symptomatique** : adjectif caractérisant une personne se plaignant de symptômes de maladie ou d'une maladie à un stade qui entraîne des symptômes.

**Syndrome** : ensemble de symptômes et de signes dont le regroupement permet d'orienter le diagnostic d'une maladie. Voir interstitiel, obstructif, restrictif.

**Synergie** : action de renforcement réciproque de deux agents toxiques : exemple potentialisation de l'amiante et du tabac pour le cancer du poumon : l'exposition à l'amiante multiplie le risque par 5, le tabac à hauteur de 20 cigarettes/jour le multiplie par 10, et tabac + amiante multiplie le risque par 50 !

**T**  
**Talcage** : voir symphyse pleurale.

**TDM** : tomoDensitoMétrie. Voir scanner.

**Thoracoscopie** : examen de la cavité pleurale et du poumon et prélèvements en introduisant un trocart entre deux côtes.

**Transfert du CO** : mesure de la diffusion de l'oxyde de carbone explorant les échanges entre les alvéoles et les petits vaisseaux capillaires.

**Transpariétal** : à travers la paroi (thoracique).

**Tumeur** : toute grosseur visible ou palpable, bénigne ou maligne.

**V**  
**VC** : volume de gaz inspiré-expiré au cours de chaque respiration normale.

**VEMS** : volume expiré maximal en une seconde = quantité d'air qui sort des poumons pendant la première seconde d'expiration forcée.

**Vidéo-chirurgie** : technique opératoire utilisant une source lumineuse et une caméra miniaturisée introduite dans une cavité ou un organe creux par une incision cutanée de moins d'un centimètre. Permet d'opérer avec des instruments très fins introduits par un autre orifice cutané identique au précédent.

